



ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ **Αρ. Φύλλου 62**

30 Μαρτίου 2001

ΝΟΜΟΣ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 2895

Κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Δημοκρατίας της Τουρκίας για τη συνεργασία και αμοιβαία συνδρομή μεταξύ των Τελωνειακών τους Διοικήσεων.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Εκδίδομε τον ακόλουθο νόμο που ψήφισε η Βουλή:

Άρθρο πρώτο

Κυρώνεται και έχει την ισχύ, που ορίζει το άρθρο 28 παρ. 1 του Συντάγματος, η Συμφωνία μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Δημοκρατίας της Τουρκίας για τη συνεργασία και αμοιβαία συνδρομή μεταξύ των Τελωνειακών τους Διοικήσεων, που υπογράφηκε στην Αθήνα στις 4 Φεβρουαρίου 2000, της οποίας το κείμενο σε πρωτότυπο στην ελληνική και αγγλική γλώσσα, έχει ως εξής:

ΣΥΜΦΩΝΙΑ

ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
ΚΑΙ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΤΟΥΡΚΙΑΣ
ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΜΟΙΒΑΙΑ ΣΥΝΔΡΟΜΗ
ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΩΝ ΤΟΥΣ ΔΙΟΙΚΗΣΕΩΝ

Η Ελληνική Δημοκρατία και η Δημοκρατία της Τουρκίας αποκαλούμενες στο εξής ως "τα Μέρη",

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ ότι οι παραβάσεις των τελωνειακών νόμων και κανονισμών παραβλάπτουν τα κοινωνικά, οικονομικά, εμπορικά και άλλα συμφέροντα των χωρών τους,

ΠΕΠΕΙΣΜΕΝΕΣ ότι η ενίσχυση της συνεργασίας μεταξύ των Τελωνειακών τους Διοικήσεων θα συμβάλλει στην αποτελεσματικότερη δράση για την πρόληψη, διερεύνηση και καταστολή των τελωνειακών παραβάσεων, συμπεριλαμβανομένης της παράνομης διακίνησης ναρκωτικών φαρμάκων και ψυχοτρόπων ουσιών, της παράνομης μεταφοράς δια των συνόρων όπλων, εκρηκτικών και πυρομαχικών, πυρηνικού υλικού, καθώς και αντικειμένων πολιτιστικής αξίας και αρχαιολογικών θησαυρών,

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ τις Συμβάσεις των Ηνωμένων Εθνών για τα ναρκωτικά φάρμακα και τις ψυχότροπες ουσίες,

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ τις ισχύουσες διεθνείς Συμβάσεις που ενθαρρύνουν τη διμερή αμοιβαία συνδρομή, καθώς και τις Συστάσεις του Συμβουλίου Τελωνειακής Συνεργασίας,

ΣΥΜΦΩΝΗΣΑΝ ΩΣ ΑΚΟΛΟΥΘΩΣ:

Άρθρο 1

Ορισμοί

Για τους σκοπούς της παρούσας Συμφωνίας:

α) με τον όρο "Τελωνειακή νομοθεσία" νοούνται οι νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις που εφαρμόζονται από τις Τελωνειακές Διοικήσεις των δύο Μερών και διέπουν την εισαγωγή, εξαγωγή και διαμετακόμιση αγαθών και υπαγωγή τους σε οποιοδήποτε τελωνειακό καθεστώς, συμπεριλαμβανομένων των μέτρων απαγόρευσης, περιορισμού και ελέγχου·

β) με τον όρο "Τελωνειακή Διοίκηση" νοούνται για την Ελληνική Δημοκρατία η Γενική Διεύθυνση Τελωνείων και Ε.Φ.Κ. του Υπουργείου Οικονομικών και για τη Δημοκρατία της Τουρκίας το Υφυπουργείο παρά τω Πρωθυπουργώ για τα Τελωνεία·

γ) με τον όρο "δασμοί και φόροι" νοούνται όλοι οι δασμοί, φόροι, τέλη ή άλλες επιβαρύνσεις που επιβάλλονται και εισπράττονται από τα Μέρη, κατ' εφαρμογή της τελωνειακής νομοθεσίας, με εξαίρεση τα τέλη και τις επιβαρύνσεις, των οποίων το ποσό περιορίζεται στο κατά προσέγγιση κόστος των παρεχόμενων υπηρεσιών·

δ) με τον όρο "τελωνειακή παράβαση" νοείται κάθε παραβίαση ή απόπειρα παραβίασης της τελωνειακής νομοθεσίας·

ε) με τον όρο "πρόσωπο" νοείται οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο·

στ) με τον όρο "δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα" νοούνται όλες οι πληροφορίες που έχουν σχέση με συγκεκριμένο ή δυνάμενο να προσδιορισθεί πρόσωπο·

ζ) με τον όρο "ναρκωτικά φάρμακα" νοούνται οποιεσδήποτε από τις ουσίες, φυσικές ή συνθετικές, που αναφέρονται στα κεφάλαια Ι και ΙΙ της Ενιαίας Σύμβασης του 1961 για τα ναρκωτικά φάρμακα με τις σχετικές τροποποιήσεις·

η) με τον όρο "ψυχότροπες ουσίες" νοούνται οποιεσδήποτε από τις ουσίες, φυσικές ή συνθετικές, που αναφέρονται στους πίνακες Ι, ΙΙ, ΙΙΙ και IV της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών του 1971 για τις ψυχότροπες ουσίες·

θ) με τον όρο "ελεγχόμενη παράδοση" νοείται η τεχνική να επιτραπεί σε παράνομες ή ύποπτες αποστολές ναρκω-

τικών φαρμάκων, ψυχοτρόπων ουσιών και ελεγχόμενων χημικών ουσιών ή υποκατάστατων αυτών, να διέλθουν εκτός, διαμέσου ή εντός του εδάφους ενός ή περισσότερων χωρών, εν γνώσει και υπό την επίβλεψη των αρμόδιων αρχών τους, με σκοπό τον εντοπισμό των εμπλεκόμενων στη διάπραξη παραβάσεων προσώπων·

ι) με τον όρο "αιτουμένη Διοίκηση" νοείται η Τελωνειακή Διοίκηση από την οποία ζητείται η συνδρομή·

κ) με τον όρο "αιτούσα Διοίκηση" νοείται η Τελωνειακή Διοίκηση η οποία ζητά τη συνδρομή.

Άρθρο 2

Πεδίο εφαρμογής της Συμφωνίας

1. Με την παρούσα Συμφωνία τα Μέρη καθιερώνουν συνεργασία και αμοιβαία συνδρομή μεταξύ των Τελωνειακών τους Διοικήσεων, με σκοπό την πρόληψη, διερεύνηση και καταστολή των τελωνειακών παραβάσεων και την εξασφάλιση της ορθής εφαρμογής της τελωνειακής νομοθεσίας, συμπεριλαμβανομένων:

α) της εξασφάλισης του ορθού υπολογισμού των δασμών και φόρων·

β) του ακριβούς προσδιορισμού της αξίας των εμπορευμάτων για τελωνειακούς σκοπούς·

γ) του καθορισμού της δασμολογικής κατάταξης και της καταγωγής των εμπορευμάτων.

2. Η αμοιβαία συνδρομή μεταξύ των δύο Μερών παρέχεται σύμφωνα με τις διατάξεις της εθνικής τους νομοθεσίας, στα πλαίσια των αρμοδιοτήτων και των διαθέσιμων πόρων τους.

3. Η εφαρμογή της παρούσας Συμφωνίας δεν θίγει τις υποχρεώσεις των Μερών στα πλαίσια άλλων Διεθνών Συμβάσεων ή Συμφωνιών.

Άρθρο 3

Συνδρομή κατόπιν αίτησης

1. Κατόπιν αίτησης, οι Τελωνειακές Διοικήσεις των Μερών πληροφορούν η μία την άλλη εάν αγαθά που εξάγονται από το έδαφος του ενός Μέρους έχουν νόμιμα εισαχθεί στο έδαφος του άλλου Μέρους. Κατόπιν αίτησης, οι πληροφορίες αυτές μνημονεύουν τις τελωνειακές διαδικασίες που εφαρμόσθηκαν για τον τελωνισμό των αγαθών.

2. Η Τελωνειακή Διοίκηση του ενός Μέρους παρέχει, κατόπιν αίτησης της Τελωνειακής Διοίκησης του άλλου Μέρους και στα πλαίσια των δυνατοτήτων της, πληροφορίες αναφορικά με:

α) μέσα μεταφοράς για τα οποία υπάρχουν βάσιμες υπόνοιες ότι χρησιμοποιήθηκαν, χρησιμοποιούνται ή θα χρησιμοποιηθούν σε τελωνειακές παραβάσεις·

β) αγαθά που η αιτούσα Διοίκηση θεωρεί ή έχει υπόνοιες ότι χρησιμοποιούνται σε ενέργειες που παραβιάζουν την τελωνειακή νομοθεσία·

γ) πρόσωπα για τα οποία η αιτούσα Διοίκηση γνωρίζει ή υποψιάζεται ότι έχουν ανάμειξη σε ενέργειες που παραβιάζουν την τελωνειακή νομοθεσία·

δ) νέα μέσα και μεθόδους για τα οποία η αιτούσα Διοίκηση γνωρίζει ή υποψιάζεται ότι χρησιμοποιούνται σε ενέργειες που παραβιάζουν την τελωνειακή νομοθεσία·

ε) χώρους για τους οποίους η αιτούσα Διοίκηση γνωρίζει ή υποψιάζεται ότι χρησιμοποιούνται σε ενέργειες που παραβιάζουν την τελωνειακή νομοθεσία.

3. Η Τελωνειακή Διοίκηση του ενός Μέρους, κατόπιν αίτησης της Τελωνειακής Διοίκησης του άλλου Μέρους, παρέχει σε αυτή κάθε διαθέσιμη πληροφορία σχετική με ενέργειες που μπορεί να καταλήξουν σε τελωνειακές παραβάσεις μέσα στο έδαφος του Κράτους της αιτούσας Διοίκησης.

4. Οι Τελωνειακές Διοικήσεις των Μερών, κατόπιν αίτησης, παρέχουν τα απαραίτητα στοιχεία σχετικά με τη μεταφορά και αποστολή αγαθών, όπως διοικητικά, φορτωτικά ή εμπορικά έγγραφα.

5. Κατόπιν αίτησης, η Τελωνειακή Διοίκηση του ενός ή του άλλου Μέρους, στην έκταση της αρμοδιότητας και της δυνατότητάς της, ασκεί ειδική επιτήρηση για καθορισμένη χρονική περίοδο πάνω στις διακινήσεις αγαθών που είναι γνωστό ότι αποτελούν αντικείμενο τελωνειακών παραβάσεων, συμπεριλαμβανομένων και των κινήσεων των αναμεμειγμένων σε αυτά προσώπων και μέσων μεταφοράς.

Άρθρο 4

Δίαυλοι επικοινωνίας

1. Η λειτουργία της αμοιβαίας συνδρομής πραγματοποιείται με απευθείας επικοινωνία των υπαλλήλων, που ορίζονται από τους επικεφαλής των αντίστοιχων Τελωνειακών Διοικήσεων. Γι' αυτόν το λόγο, τα δύο Μέρη ανταλλάσσουν τα ονόματα των υπεύθυνων υπαλλήλων και οποιαδήποτε άλλα απαραίτητα στοιχεία.

2. Στην περίπτωση που η Τελωνειακή Διοίκηση του Μέρους προς το οποίο απευθύνεται η αίτηση δεν είναι αρμόδια να ανταποκριθεί στην αίτηση, παραπέμπει την αίτηση στην αρμόδια αρχή.

Άρθρο 5

Μορφή και περιεχόμενο των αιτήσεων συνδρομής

1. Οι αιτήσεις συνδρομής δυνάμει της παρούσας Συμφωνίας υποβάλλονται εγγράφως. Την αίτηση συνοδεύουν τα αναγκαία για την ικανοποίησή της έγγραφα. Κατ' εξαίρεση, όταν αυτό απαιτείται λόγω του επείγοντος χαρακτήρα της κατάστασης, είναι δυνατή η αποδοχή προφορικών αιτήσεων, οι οποίες όμως επιβεβαιώνονται άμεσα εγγράφως.

2. Οι αιτήσεις συνδρομής περιλαμβάνουν τα ακόλουθα στοιχεία:

α) το όνομα της Τελωνειακής Διοίκησης που υποβάλλει την αίτηση·

β) το αντικείμενο και το λόγο της αίτησης·

γ) τα ονόματα και τις διευθύνσεις των προσώπων που αποτελούν αντικείμενο ερευνών, εφόσον είναι γνωστά·

δ) σύντομη περιγραφή της αντιμετωπιζόμενης υπόθεσης και των συναφών με αυτή νομικών στοιχείων.

3. Η ανταλλασσόμενη στο πλαίσιο της παρούσας Συμφωνίας αλληλογραφία διενεργείται στις επίσημες γλώσσες των Μερών με μετάφραση στην αγγλική.

Άρθρο 6

Ικανοποίηση αιτήσεων συνδρομής

1. Η Τελωνειακή Διοίκηση προς την οποία απευθύνεται η αίτηση καταβάλλει τις απαιτούμενες προσπάθειες για την ικανοποίησή της. Οι παρεχόμενες πληροφορίες μπορεί να διαβιβάζονται και ηλεκτρονικά. Η διαβίβαση αυτή θα περιλαμβάνει τις αναγκαίες επεξηγήσεις για την ερμηνεία και τη χρήση των πληροφοριών αυτών.

2. Οι αιτήσεις συνδρομής που υποβάλλονται βάσει του παρόντος άρθρου ικανοποιούνται με την τήρηση της εσωτερικής νομοθεσίας της αιτούμενης Διοίκησης. Σε περίπτωση που δεν είναι δυνατή η ικανοποίηση της αίτησης, η αιτούμενη Διοίκηση πληροφορεί σχετικά την αιτούσα Διοίκηση.

3. Η Τελωνειακή Διοίκηση του ενός Μέρους, κατόπιν αίτησης της Τελωνειακής Διοίκησης του άλλου Μέρους, διεξάγει κάθε αναγκαία έρευνα, περιλαμβανομένης της εξέτασης προσώπων υπόπτων για διάπραξη τελωνειακών παραβάσεων.

4. Η Τελωνειακή Διοίκηση του ενός Μέρους μπορεί, κατόπιν αίτησης της Τελωνειακής Διοίκησης του άλλου Μέρους, να προβαίνει σε εξακρίβωση, έλεγχο και έρευνες με σκοπό τη διαπίστωση των γεγονότων σχετικά με τις υποθέσεις που εμπίπτουν στην παρούσα Συμφωνία και για τις οποίες είναι αρμόδια η αιτούμενη Διοίκηση.

5. Σε ειδικές περιπτώσεις, δεόντως εξουσιοδοτημένοι υπάλληλοι της Τελωνειακής Διοίκησης του ενός Μέρους, με τη γραπτή συγκατάθεση της Τελωνειακής Διοίκησης του άλλου Μέρους, με την τήρηση των όρων όπως αυτοί καθορίζονται από την τελευταία, μπορεί να παρευρίσκεται στο έδαφος της τελευταίας, σε έρευνες για παραβάσεις της τελωνειακής νομοθεσίας του αιτούντος Μέρους.

6. Υπάλληλοι της Τελωνειακής Διοίκησης του αιτούντος Μέρους που παρευρίσκονται στο έδαφος του αιτούμενου Μέρους, σύμφωνα με την παράγραφο 5, θα ενεργούν μόνο συμβουλευτικά και σε καμία περίπτωση δεν θα συμμετέχουν ενεργά στην έρευνα, ούτε θα συναντώνται με άτομα που ανακρίνονται ούτε θα λαμβάνουν μέρος σε οποιεσδήποτε έρευνες.

7. Στις περιπτώσεις που η αιτούσα Διοίκηση υποβάλλει μία αίτηση συνδρομής την οποία η ίδια δεν θα ήταν σε θέση να ικανοποιήσει, εναπόκειται στην αιτούμενη Διοίκηση να αποφασίσει για την ικανοποίησή της και πληροφορεί την αιτούσα Διοίκηση ως προς αυτό.

Άρθρο 7

Αυτόβουλη συνδρομή

1. Οι Τελωνειακές Διοικήσεις των Μερών παρέχουν αμοιβαία συνδρομή, χωρίς προηγούμενη αίτηση, εφόσον θεωρούν ότι αυτή είναι αναγκαία για την ορθή εφαρμογή της τελωνειακής νομοθεσίας, όταν λαμβάνουν πληροφορίες που αφορούν:

α) παράνομες ενέργειες,

β) νέα μέσα ή μεθόδους που χρησιμοποιούνται για τη διενέργεια τέτοιων ενεργειών,

γ) εμπορεύματα που είναι γνωστό ότι αποτελούν αντικείμενο τελωνειακών παραβάσεων,

δ) πρόσωπα για τα οποία υπάρχουν βάσιμοι λόγοι ότι έχουν ανάμιξη σε τελωνειακές παραβάσεις,

ε) μέσα μεταφοράς για τα οποία είναι γνωστό ή υπάρχουν υπόνοιες ότι χρησιμοποιούνται σε τελωνειακές παραβάσεις.

2. Η ανωτέρω αυτόβουλη συνδρομή παρέχεται από τα Μέρη ιδιαίτερα σε περιπτώσεις που θα μπορούσαν να προκαλέσουν σημαντική ζημία στην οικονομία, τη δημόσια υγεία, τη δημόσια ασφάλεια ή σε οποιοδήποτε άλλο ζωτικό συμφέρον του άλλου Μέρους, όπως η παράνομη διακίνηση όπλων, εκρηκτικών και πυρομαχικών, πυρηνικού υλικού, ναρκωτικών φαρμάκων και ψυχοτρόπων ουσιών, αρχαιολογικών, καλλιτεχνικών ή άλλων πολιτιστικών θησαυρών.

Άρθρο 8

Ελεγχόμενη παράδοση

1. Σύμφωνα με την εθνική τους νομοθεσία, οι Τελωνειακές Διοικήσεις των Μερών συμφωνούν να εφαρμόζουν τη μέθοδο της ελεγχόμενης παράδοσης, με σκοπό τον εντοπισμό των προσώπων που εμπλέκονται στην παράνομη διακίνηση.

2. Η μέθοδος της ελεγχόμενης παράδοσης μπορεί να εφαρμοστεί είτε αφήνοντας το φορτίο ανέπαφο είτε με την κατάσχεση του φορτίου σε ένα ενδιάμεσο στάδιο είτε με την αφαίρεση του είτε με την αντικατάσταση του φορτίου εξ ολοκλήρου ή εν μέρει.

3. Οι Τελωνειακές Διοικήσεις των Μερών ορίζουν σε κάθε περίπτωση ελεγχόμενης παράδοσης τη μορφή και τα μέσα εφαρμογής της, καθώς και τις οικονομικές ρυθμίσεις.

4. Τα αποτελέσματα της μεθόδου της ελεγχόμενης παράδοσης θα γνωστοποιούνται αμοιβαία το συντομότερο δυνατόν.

Άρθρο 9

Τήρηση απορρήτου

1. Οι επεξεργασμένες πληροφορίες, τα έγγραφα και άλλες πληροφορίες που λαμβάνονται κατά την παροχή αμοιβαίας συνδρομής μπορούν να χρησιμοποιούνται από το λαμβάνον Μέρος μόνο για τους σκοπούς τους οριζόμενους από την παρούσα Συμφωνία και μόνο από τις αρμόδιες αρχές, συμπεριλαμβανομένης της χρήσης τους σε δικαστικές ή διοικητικές διαδικασίες. Αυτού του είδους οι επεξεργασμένες πληροφορίες, τα έγγραφα και άλλες πληροφορίες μπορούν να χρησιμοποιούνται από το λαμβάνον Μέρος για άλλους σκοπούς μόνο μετά τη γραπτή συγκατάθεση του παρέχοντος Μέρους, ως προς αυτό.

2. Κατόπιν αίτησης του παρέχοντος Μέρους, οι επεξεργασμένες πληροφορίες, τα έγγραφα και άλλες πληροφορίες που περιέρχονται στο άλλο Μέρος, βάσει της παρούσας Συμφωνίας, θεωρούνται απόρρητες από το λαμβάνον Μέρος.

3. Επεξεργασμένες πληροφορίες, έγγραφα ή άλλες πληροφορίες που παρέχονται, βάσει της παρούσας Συμφωνίας, υπάγονται στη χώρα παραλήπτη στον ίδιο βαθμό επίσημου απορρήτου που αυτή εφαρμόζει, όσον αφορά επεξεργασμένες πληροφορίες, έγγραφα και άλλες πληροφορίες που αποκτώνται στο έδαφός της.

4. Στις περιπτώσεις που ανταλλάσσονται δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα βάσει της παρούσας Συμφωνίας, τα Μέρη παρέχουν την ίδια προστασία με εκείνη που εφαρμόζεται από το Μέρος που τα παρέχει σύμφωνα με τη ισχύουσα σε αυτό νομοθεσία.

Άρθρο 10

Φάκελοι και έγγραφα

1. Πρωτότυπα φακέλων, εγγράφων και άλλων στοιχείων ζητούνται μόνον εφόσον δεν αρκούν επικυρωμένα αντίγραφα. Κατόπιν ειδικής αίτησης, αντίγραφα τέτοιων φακέλων, εγγράφων και άλλων στοιχείων επικυρούνται κατάλληλα.

2. Πρωτότυπα φακέλων, εγγράφων και άλλων στοιχείων που διαβιβάζονται, επιστρέφονται το συντομότερο δυνατόν.

Άρθρο 11

Εμπειρογνώμονες και μάρτυρες

1. Η Τελωνειακή Διοίκηση του ενός Μέρους μπορεί να εξουσιοδοτεί υπαλλήλους της, κατόπιν αίτησης της Τελωνειακής Διοίκησης του άλλου Μέρους, να παρίστανται ως εμπειρογνώμονες ή μάρτυρες σε δικαστικές ή διοικητικές διαδικασίες που αφορούν ζητήματα που καλύπτει η παρούσα Συμφωνία στο έδαφος του άλλου Μέρους και να προσκομίζουν φακέλους, έγγραφα ή κυρωμένα αντίγραφα αυτών, εφόσον είναι αναγκαία στις διαδικασίες.

Η αίτηση παραστάσεως πρέπει, εκ των προτέρων, να αναφέρει επακριβώς τη δικαστική ή διοικητική αρχή ενώπιον της οποίας πρέπει να παραστεί ο υπάλληλος και για ποιο ζήτημα και υπό ποια ιδιότητα ή αρμοδιότητα θα εξετασθεί ο υπάλληλος.

2. Η αιτούσα Διοίκηση λαμβάνει όλα τα αναγκαία μέτρα για την πλήρη προστασία της προσωπικής ασφάλειας των εξουσιοδοτημένων υπαλλήλων κατά τη διάρκεια της παραμονής τους στο έδαφός της και την τήρηση απορρήτου για τις καταθέσεις, σύμφωνα με την παράγραφο 1 του άρθρου αυτού. Η μεταφορά και τα ημερήσια έξοδα των παραπάνω υπαλλήλων καλύπτονται από την αιτούσα Διοίκηση.

3. Η αίτηση για να παραστούν οι τελωνειακοί υπάλληλοι ως εμπειρογνώμονες και μάρτυρες θα γίνεται σύμφωνα με τη νομοθεσία των Μερών.

Άρθρο 12

Εξαιρέσεις από την υποχρέωση παροχής συνδρομής

1. Σε περιπτώσεις που το Μέρος προς το οποίο απευθύνεται η αίτηση συνδρομής θεωρεί ότι η ικανοποίηση της αίτησης μπορεί να επιφέρει βλάβη στην κυριαρχία του, στην ασφάλεια, στη δημόσια τάξη ή σε άλλους σημαντικούς τομείς εθνικών του συμφερόντων ή να παραβιάζει το εμπορικό, βιομηχανικό ή επαγγελματικό απόρρητο, μπορεί να αρνηθεί την παροχή συνδρομής ή να υπαγάγει την ικανοποίηση της αίτησης στην τήρηση ορισμένων όρων.

2. Σε περίπτωση άρνησης παροχής συνδρομής, η αιτία της άρνησης θα δίδεται εγγράφως και χωρίς καθυστέρηση στην αιτούσα Διοίκηση.

Άρθρο 13

Τεχνική συνδρομή

1. Τα Μέρη παρέχουν κάθε είδους συνδρομή το ένα στο άλλο σε θέματα επαγγελματικής κατάρτισης των υπαλλήλων των Τελωνειακών τους Διοικήσεων.

2. Για το σκοπό αυτόν κάθε Μέρος, στο πλαίσιο των δυνατοτήτων του, δέχεται στα επαγγελματικά εκπαιδευτικά του προγράμματα και σεμινάρια που οργανώνει για τους τελωνειακούς του υπαλλήλους, στελέχη της Τελωνειακής Διοίκησης του άλλου Μέρους, προκειμένου να βελτιώσει το επαγγελματικό τους επίπεδο μέσω της εκπαίδευσης και της πρακτικής εξάσκησης.

3. Τα Μέρη ανταλλάσσουν πληροφορίες και εμπειρία σχετικά με νέες μεθόδους και μέσα για την πρόληψη, διερεύνηση και καταστολή των τελωνειακών παραβάσεων, καθώς και για την παράνομη διακίνηση ναρκωτικών φαρμάκων και ψυχοτρόπων ουσιών και παρέχουν αμοιβαία οποιαδήποτε άλλης μορφής τεχνική συνδρομή με την ανταλλαγή επαγγελματικών, επιστημονικών και τεχνικών γνώσεων σχετικών με τους τελωνειακούς κανόνες και διαδικασίες.

Άρθρο 14

Δαπάνες συνδρομής

1. Τα Μέρη παραιτούνται αμοιβαία από κάθε αξίωση για απόδοση δαπανών, τις οποίες συνεπάγεται η εφαρμογή της παρούσας Συμφωνίας, με εξαίρεση τις δαπάνες για μάρτυρες και την αμοιβή εμπειρογνωμόνων και διερμηνέων, οι οποίοι δεν είναι κυβερνητικοί υπάλληλοι, οι οποίες θα καλύπτονται από το αιτούν Μέρος.

2. Οι δαπάνες που θα μπορούσαν να προκληθούν κατά την εφαρμογή του άρθρου 13 της παρούσας Συμφωνίας υπόκεινται σε περαιτέρω διαβουλεύσεις μεταξύ των Τελωνειακών Διοικήσεων.

Άρθρο 15

Εφαρμογή της Συμφωνίας

1. Αρμόδιες αρχές για την εφαρμογή της παρούσας Συμφωνίας είναι η Τελωνειακή Διοίκηση της Ελληνικής Δημοκρατίας και το Υφυπουργείο παρά τω Πρωθυπουργώ για τα Τελωνεία της Δημοκρατίας της Τουρκίας, οι οποίες μπορούν να επικοινωνούν απευθείας για την αντιμετώπιση θεμάτων που προκύπτουν από την παρούσα Συμφωνία και, μετά από διαβουλεύσεις, εκδίδουν διοικητικές οδηγίες για την εφαρμογή της παρούσας Συμφωνίας και προσπαθούν με κοινή συναίνεση να επιλύουν προβλήματα ή θέματα που ανακύπτουν στην ερμηνεία της Συμφωνίας ή κατά την εφαρμογή της.

2. Τα Μέρη συμφωνούν να συναντώνται τουλάχιστον μία φορά ετησίως με σκοπό την εξέταση της εφαρμογής της παρούσας Συμφωνίας, εκτός εάν συμφωνήσουν αμοιβαία γραπτώς ότι τέτοιες συναντήσεις δεν είναι αναγκαίες.

Άρθρο 16

Ισχύς της Συμφωνίας

1. Η παρούσα Συμφωνία τίθεται σε ισχύ την τριακοστή ημέρα από την ημερομηνία κατά την οποία τα Μέρη γνωστοποιούν το ένα στο άλλο, με ανταλλαγή διπλωματικών διακοινώσεων, ότι αποδέχονται τους όρους της και ότι έχουν εκπληρωθεί όλες οι εσωτερικές διαδικασίες για τη θέση της σε ισχύ.

2. Η παρούσα Συμφωνία παραμένει σε ισχύ για απεριόριστο χρονικό διάστημα, θα τερματισθεί με γραπτή γνωστοποίηση ενός από τα Μέρη, μέσω της διπλωματικής οδού, οπότε θα παύσει να ισχύει έξι (6) μήνες μετά την επίδοση τέτοιας γνωστοποίησης.

Υπεγράφη εις διπλούν στην Αθήνα, στις 4 Φεβρουαρίου 2000, στην ελληνική, τουρκική και αγγλική γλώσσα. Όλα τα κείμενα είναι εξίσου αυθεντικά. Σε περίπτωση διαφοράς ως προς την ερμηνεία, υπερισχύει το αγγλικό κείμενο.

ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ	ΓΙΑ ΤΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΤΟΥΡΚΙΑΣ
(υπογραφή)	(υπογραφή)
ΓΕΩΡΓΙΟΣ Α. ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ	ΙΣΜΑΗΛ ΤΖΕΜ
ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ	ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

AGREEMENT

BETWEEN

THE HELLENIC REPUBLIC

AND

THE REPUBLIC OF TURKEY

ON COOPERATION AND MUTUAL ASSISTANCE BETWEEN THEIR CUSTOMS ADMINISTRATIONS

The Hellenic Republic and the Republic of Turkey hereinafter called the Parties,

Recognizing that the offenses of customs laws and regulations are prejudicial to the social, economic, commercial and other interests of their countries,

Confident that the reinforcement of the cooperation between their Customs Administrations will contribute to a more effective action for the prevention, investigation and suppression of the Customs offences, including the illicit traffic of narcotic drugs and psychotropic substances, the illicit traffic through the borders of arms, explosives and ammunition, nuclear materials, as well as objects of cultural value and archaeological treasures,

Having regard to the Conventions of the United Nations on narcotic drugs and psychotropic substances,

Having regard also to the relevant international Conventions encouraging bilateral mutual assistance as well as the Recommendations of the Customs Cooperation Council,

Have agreed as follows:

ARTICLE 1
Definitions

For the purposes of this Agreement:

a) the term "Customs legislation" shall mean all legislative and regulatory provisions applied by the Customs Administrations of the two Parties governing the import, export and transit of goods and their placement under any customs procedure, including measures of prohibition, restriction and control;

b) the term "Customs Administration" shall mean for the Hellenic Republic the Directorate General of Customs and Excise of the Ministry of Finance and

for the Republic of Turkey the Undersecretariat for Customs of the Prime Ministry;

c) the term "customs duties and taxes" shall mean all duties, taxes, fees or other charges which are levied and collected by the Parties, in application of customs legislation but not including fees and charges which are limited in amount to the approximate costs of services rendered;

d) the term "Customs offence" shall mean any breach or attempted breach of the Customs legislation;

e) the term "person" shall mean a natural person or a legal person;

f) the term "personal data" shall mean all information concerning an identified or identifiable individual;

g) the term "narcotic drugs" shall mean any substances, natural or synthetic, enumerated in Schedules I and II of the 1961 Single Convention on Narcotic Drugs with the relevant amendments;

h) the term "psychotropic substances" shall mean any substances, natural or synthetic, enumerated on the Lists I, II, III and IV of the United Nations Convention on Psychotropic Substances of 1971;

i) the term "controlled delivery" means the technique of allowing illicit or suspect consignments of narcotic drugs, psychotropic substances and controlled chemical substances, or substances substituted for them, to pass out of, through or into the territory of one or more countries, with the knowledge and under the supervision of their competent authorities, with a view to identifying persons involved in the commission of offences;

j) the term "requested Administration" shall mean the Customs Administration from which assistance is requested;

k) the term "requesting Administration" shall mean the Customs Administration which requests assistance.

ARTICLE 2
Scope of the Agreement

1. By this Agreement the Parties establish the framework of cooperation and mutual assistance between their Customs Administrations, for the prevention, investigation and combating of customs offences and for the proper application of Customs legislation, including:

   a) ensuring the proper assessment of customs duties and taxes;
   b) accurately assessing the value of goods for customs purposes;
   c) determining the tariff classification and the origin of goods.

2. The mutual assistance between the two Parties is provided in accordance with the provisions of their national legislation in the framework of their competence and available resources.

3. The application of this Agreement shall not affect the obligations of the Parties under any other international Convention or Agreement.

ARTICLE 3
Assistance on request

1. Upon request, the Customs Administrations of the Parties inform each other whether goods exported from the territory of one Party have been lawfully imported into the territory of the other Party. Upon request, this information shall contain the customs procedures used in the clearance of the goods.

2. The Customs Administration of one Party shall provide, upon request of the Customs Administration of the other Party and to the extent of its ability information concerning:

a) means of transport for which there are reasonable grounds for believing that they have been, are or may be used in the contravening of customs legislation;
b) goods known or suspected by the requesting Administration of being used in operations in breach of customs legislation;
c) persons known or suspected by the requesting Administration of being involved in operations in breach of customs legislation ;
d) new methods and channels known or suspected by the requesting Administration of being used in operations in breach of customs legislation;
e) places known or suspected by the requesting Administration of being used in operations in breach of customs legislation;

3. The Customs Administration of one Party shall provide, upon request of the Customs Administration of the other Party, every available information regarding activities which may result in customs offences within the territory of the State of the requesting Administration.

4. The Customs Administrations of the Parties shall provide upon request the necessary data relating to the transportation and shipment of goods such as administrative, shipping or commercial documents.

5. Upon request, of the Customs Administration of one or the other Party, within the scope of its competence and capacity, exerts special surveillance for a certain period of time on the movements of goods, known to be the object of customs offences, including movements of persons and means of transport involved in them.

ARTICLE 4
Channels of communication

1. Mutual assistance is effected through direct communication between the officials designated by the Heads of the corresponding Customs Administrations. For this reason, the two Parties exchange the names of the responsible officials and any other necessary data.

2. In case that the Customs Administration of the Party to which the request is addressed is not competent to respond to the request, it shall transmit the request to the competent authority.

ARTICLE 5
Form and content of assistance requests

1. Assistance requests under this Agreement shall be submitted in writing. Documents necessary for its execution shall accompany the request. By exception when required because of the urgency of the situation oral requests may be accepted, but these shall be immediately confirmed in writing.

2. Assistance requests shall include the following information:
a) the Customs Administration submitting the request;
b) the object and the reason of the request;
c) the names and addresses of the persons which are target of investigations, if known;
d) a brief description of the case under consideration and the relevant legal elements involved.

3. Correspondence exchanged under this Agreement shall be conducted in the official languages of the Parties with the translation in the English language.

ARTICLE 6
Execution of requests

1. The Customs Administration to which the request is addressed shall make the necessary efforts to respond to the request. The provided information may be transmitted by electronic means. The transmission shall contain explanations, necessary for the interpretation and use of this information.

2. Assistance requests submitted under this article, shall be executed in accordance with the internal legislation of the requested Administration. In case that the execution of the request is not possible the requested Administration informs the requesting Administration in relation to that.

3. The Customs Administration of one Party may, following a request submitted by the Customs Administration of the other Party, carry out all

necessary customs investigations including the examination of persons suspected of having committed customs offences.

4. The Customs Administration of one Party may, following a request submitted by the Customs Administration of the other Party, proceed to verification, control and investigation in order to find out facts related to cases falling under the scope of this Agreement and for which the requested Administration is competent.

5. In special cases duly authorized officials of the Customs Administration of a Party with the written consent of the Customs Administration of the other Party, under the conditions laid down by the latter, may be present in the territory of the latter at investigations of offences of Customs legislation of the requesting Party.

6. An official of the Customs Administration of the requesting Party present in the territory of the Requested Party pursuant to the Paragraph (5) shall act in advisory capacity only and shall under no circumstances actively participate in the investigation, neither shall meet with people being questioned nor take part in any investigative activity.

7. In cases where the requesting Administration submits a request for assistance which itself would be unable to execute, it shall then be to the discretion of the requested Administration to decide about its execution and inform the requesting Administration about this fact.

ARTICLE 7
Spontaneous Assistance

1. The Customs Administrations of the Parties shall provide mutual assistance, without prior request, when they consider that this is necessary for the correct application of customs legislation when they receive information concerning:
a) illegal operations
b) new means or methods used in conducting such operations
c) goods known to be the object of customs offences
d) persons for which there are founded reasons that they are involved in customs offences
e) means of transport known or suspected of being used in customs offences.

2. The above mentioned spontaneous assistance shall be supplied by the Parties especially in cases which could involve substantial damage to the economy, public health, public security or any other vital interest of the other Party, such as the illicit traffic of arms, explosives and ammunition, nuclear material, narcotic drugs and psychotropic substances, archaeological treasures, works of art or other cultural treasures.

ARTICLE 8
Controlled Delivery

1. In accordance with their national legislation, the Customs Administrations of the Parties may agree to apply the method of controlled delivery aiming at the detection of persons involved in the illicit traffic.

2. Controlled delivery may take the form of either leaving the consignment intact or seizing the consignment at an intermediate stage or removing it, or replacing the consignment in whole or in part.

3. The Customs Administrations of the Parties arrange the form and the means of the application in each case of the controlled delivery as well as the financial settlements.

4. The results of the controlled delivery are mutually notified the soonest possible.

ARTICLE 9
Confidentiality

1. Intelligence, documents and other information received in the framework of the provisions of mutual assistance may be used by the receiving Party solely for the purposes defined in the present Agreement and only by the competent authorities, including their use in judicial or administrative proceedings. Such intelligence, documents and other information may be used by the receiving Party for other purposes only with the written consent of the providing Party for that.

2. At the request of the providing Party, intelligence, documents and other information supplied to the other Party under this Agreement shall be regarded as confidential by the receiving Party.

3. Intelligence, documents or other information provided on the basis of this Agreement shall be accorded, in the receiving country, the same degree of confidentiality that this country applies as regards intelligence, documents and other information obtained in its territory.

4. In cases where personal data are exchanged under this Agreement, the Parties shall provide the same protection as that applied by the Party furnishing them, in accordance with the legislation in force in its territory.

ARTICLE 10
Files and Documents

1. Originals of files, documents and other data shall be requested only in case where certified copies are insufficient. Upon specific request, copies of such files, documents and other data shall be properly certified.

2. Originals of files, documents and other data which have been transmitted shall be returned at the earliest opportunity.

ARTICLE 11
Experts and Witnesses

1. The Customs Administration of one Party may authorize its officials upon request of the Customs Administration of the other Party, to appear as experts or witnesses in judicial or administrative proceedings relating to the issues covered by the present Agreement in the territory of the other Party and produce files, documents or certified copies thereof, as may be needed for the proceedings. The request for appearance must indicate specifically before which judicial or administrative authority the official will have to appear, on what matters and by virtue of what title or qualification the official will testify

2. The requesting Administration shall take all necessary measures for the full protection of the personal security of the officials during their stay in its territory and the confidentiality of the testimony, under paragraph (1) of this article. The transport and the daily expenses of these officials shall be covered by the requesting Administration.

3. The request for appearance of Customs officials as experts and witnesses shall be made in accordance with the legislation of the Parties.

ARTICLE 12
Exceptions to the obligation to provide assistance

1. In cases where the Party to which the assistance request is addressed, considers that responding to the request may be prejudicial to its sovereignty, security, public order or other essential areas of its national interests, or involve the violation of a commercial, industrial, or professional secret, it may refuse to provide the assistance or subject the satisfaction of this request to certain conditions.

2. If the assistance is refused, the reason for the refusal shall be given in written form to the requesting Administration without delay.

ARTICLE 13
Technical Assistance

1. The Parties provide all kinds of assistance to each other in matters of professional training of the officers of their Customs Administrations.

2. For this purpose every Party within its capacity accepts in its professional training programs and seminars organized for its customs officers, officials

of the Customs Administration of the other Party in order to improve their professional level through training and practice.

3. The Parties exchange information and experience concerning new methods and means for the prevention, investigation and combating of customs offences, as well as for the illicit traffic of narcotic drugs and psychotropic substances and provide mutually any other kind of technical assistance through the exchange of professional, scientific and technical knowledge, relating to the customs regulations and procedures.

ARTICLE 14
Expenses

1. The Parties mutually waive any claim for reimbursement of costs incurred during the implementation of this Agreement except for expenses for witnesses and fees for experts and interpreters who are not government officials which shall be covered by the requesting Party.

2. Expenses which could incur in the implementation of article 13 of this Agreement shall be subject to additional consultations between the Customs Administrations.

ARTICLE 15
Implementation of the Agreement

1. Competent authorities for the implementation of this Agreement are the Customs Administration of the Hellenic Republic and the Undersecretariat for Customs of the Prime Ministry of the Republic of Turkey which shall communicate directly in order to settle matters arising from this Agreement and which after consultations issue administrative directives for the implementation of this Agreement and endeavour by mutual accord to resolve problems or questions arising from its interpretation or during its implementation.

2. The Parties agree to meet at least once a year in order to review the implementation of this Agreement, unless they mutually agree in writing that such meetings are not necessary.

ARTICLE 16
Entry into Force

1. This Agreement shall enter into force on the thirtieth day following the date on which the Parties have notified each other through the exchange of verbal notes that they accept its terms and that all internal requirements for its entry into force have been met.

2. This Agreement shall remain in force for an unspecified period of time. It shall be terminated on written notification of one of the Parties through diplomatic channels in which case it shall cease to exist six months after receipt of such notification.

Done in duplicate in Athens on 4th of February 2000, in the Greek, Turkish and English languages. All texts are equally authentic. In case of divergence of interpretation, the English text shall prevail.

FOR THE HELLENIC REPUBLIC	FOR THE REPUBLIC OF TURKEY
GEORGE A. PAPANDREOU MINISTER OF FOREIGN AFFAIRS	ISMAIL CEM MINISTER OF FOREIGN AFFAIRS

Άρθρο δεύτερο

Η ισχύς του παρόντος νόμου αρχίζει με τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και της Συμφωνίας που κυρώνεται από την πλήρωση των προϋποθέσεων του άρθρου 16 παρ. 1 αυτής.

Παραγγέλλομε τη δημοσίευση του παρόντος στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και την εκτέλεσή του ως νόμου του Κράτους.

Αθήνα, 26 Μαρτίου 2001

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΣΤΕΦΑΝΟΠΟΥΛΟΣ

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ
Γ. ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ
Γ. ΠΑΠΑΝΤΩΝΙΟΥ

Θεωρήθηκε και τέθηκε η Μεγάλη Σφραγίδα του Κράτους

Αθήνα, 28 Μαρτίου 2001

Ο ΕΠΙ ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ

Μ. ΣΤΑΘΟΠΟΥΛΟΣ

ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΟΥ 34 * ΑΘΗΝΑ 104 32 * TELEX 223211 YPET GR * FAX 52 21 004
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: http: www.et.gr
e-mail: webmaster @ et.gr

ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ ΠΟΛΙΤΩΝ

ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ Σολωμού 51

Πληροφορίες δημοσιευμάτων Α.Ε. - Ε.Π.Ε.	**5225 761 - 5230 841**
Πληροφορίες δημοσιευμάτων λοιπών Φ.Ε.Κ.	**5225 713 - 5249 547**
Πώληση Φ.Ε.Κ.	**5239 762**
Φωτοαντίγραφα παλαιών Φ.Ε.Κ.	**5248 141**
Βιβλιοθήκη παλαιών Φ.Ε.Κ.	**5248 188**
Οδηγίες για δημοσιεύματα Α.Ε. - Ε.Π.Ε.	**5248 785**
Εγγραφή Συνδρομητών Φ.Ε.Κ. και αποστολή Φ.Ε.Κ.	**5248 320**

ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΑ ΓΡΑΦΕΙΑ ΠΩΛΗΣΗΣ Φ.Ε.Κ.

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ - Βασ. Όλγας 227 - Τ.Κ. 54100	**(031) 423 956**
ΠΕΙΡΑΙΑΣ - Γούναρη και Εθν. Αντίστασης Τ.Κ. 185 31	**4135 228**
ΠΑΤΡΑ - Κορίνθου 327 - Τ.Κ. 262 23	**(061) 638 109 -110**
ΙΩΑΝΝΙΝΑ - Διοικητήριο Τ.Κ. 450 44	**(0651) 87215**
ΚΟΜΟΤΗΝΗ - Δημοκρατίας 1 Τ.Κ. 691 00	**(0531) 22 858**
ΛΑΡΙΣΑ - Διοικητήριο Τ.Κ. 411 10	**(041) 597449**
ΚΕΡΚΥΡΑ - Σαμαρά 13 Τ.Κ. 491 00	**(0661) 89 127 / 89 120**
ΗΡΑΚΛΕΙΟ - Πλ. Ελευθερίας 1, Τ.Κ. 711 10	**(081) 396 223**
ΛΕΣΒΟΣ - Πλ. Κωνσταντινουπόλεως Τ.Κ. 811 00 Μυτιλήνη	**(0251) 46 888 / 47 533**

ΤΙΜΗ ΠΩΛΗΣΗΣ ΦΥΛΛΩΝ ΕΦΗΜΕΡΙΔΟΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

Σε έντυπη μορφή

- Για τα ΦΕΚ από 1 μέχρι 24 σελίδες 300 δρχ. (0,88 euro)
- Για τα ΦΕΚ από 24 σελίδες και πάνω η τιμή πώλησης κάθε φύλλου (8σέλιδου ή μέρους αυτού) προσαυξάνεται κατά 100 δρχ. ανά 8σέλιδο ή μέρος αυτού.

Σε μορφή CD:

Τεύχος	**ΔΡΧ.**	**EURO**
Α΄	60.000	176,08
Β΄	70.000	205,43
Δ΄	50.000	146,74
Α.Ε. - Ε.Π.Ε. (μηνιαίο)	20.000	58,69
Α΄, Β΄, Δ΄ (τριμηνιαίο)	30.000	88,04

Η τιμή των CDs παρελθόντων ετών προσαυξάνεται κατά 2.000 δρχ. (5,87 euro) ανά έτος παλαιότητας.
Η τιμή διάθεσης φωτοαντιγράφων ΦΕΚ 50 δρχ. (0,15 euro) ανά σελίδα

ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ Φ.Ε.Κ.

	Σε έντυπη μορφή				**Από το Internet**			
Τεύχος	Κ.Α.Ε. Προϋπολογισμού 2531		Κ.Α.Ε. εσόδου υπέρ ΤΑΠΕΤ 3512		Κ.Α.Ε. Προϋπολογισμού 2531		Κ.Α.Ε. εσόδου υπέρ ΤΑΠΕΤ 3512	
	δρχ.	euro	δρχ.	euro	δρχ.	euro	δρχ.	euro
Α΄ (Νόμοι, Π.Δ., Συμβάσεις κ.τ.λ.)	70.000	205,43	3.500	10,27	60.000	176,08	3.000	8,80
Β΄ (Υπουργικές αποφάσεις κ.τ.λ.)	100.000	293,47	5.000	14,67	70.000	205,43	3.500	10,27
Γ΄ (Διορισμοί, απολύσεις κ.λπ. Δημ. Υπαλλήλων)	20.000	58,69	1.000	2,93	ΔΩΡΕΑΝ		-	-
Δ΄ (Απαλλοτριώσεις, πολεοδομία κ.τ.λ.)	100.000	293,47	5.000	14,67	50.000	146,74	2.500	7,34
Αναπτυξιακών Πράξεων (Τ.Α.Π.Σ.)	50.000	146,74	2.500	7,34	30.000	88,04	1.500	4,40
Ν.Π.Δ.Δ. (Διορισμοί κ.λπ. προσωπικού Ν.Π.Δ.Δ.)	20.000	58,69	1.000	2,93	ΔΩΡΕΑΝ		-	-
Παράρτημα (Προκηρύξεις θέσεων ΔΕΠ κ.τ.λ.)	10.000	29,35	500	1,47	ΔΩΡΕΑΝ		-	-
Δελτίο Βιομηχανικής Ιδιοκτησίας (Δ.Ε.Β.Ι.)	20.000	58,69	1.000	2,93	10.000	29,35	500	1,47
Ανωτάτου Ειδικού Δικαστηρίου (Α.Ε.Δ.)	ΔΩΡΕΑΝ		-	-	ΔΩΡΕΑΝ		-	-
Προκηρύξεων Α.Σ.Ε.Π.	30.000	88,04	1.500	4,40	10.000	29,35	500	1,47
Ανωνύμων Εταιρειών & Ε.Π.Ε.	700.000	2.054,29	35.000	102,71	200.000	586,94	10.000	29,35
Διακηρύξεων Δημοσίων Συμβάσεων (Δ.Δ.Σ.)	70.000	205,43	3.500	10,27	30.000	88,04	1.500	4,40

Το κόστος για την ηλεκτρονική μορφή πρόσβασης σε προηγούμενα έτη προσαυξάνεται κατά 2.000 δρχ. (5,87 euro) ανά έτος παλαιότητας.

* Οι συνδρομές του εσωτερικού προπληρώνονται στις ΔΟΥ που δίνουν αποδεικτικό είσπραξης (διπλότυπο) το οποίο με τη φροντίδα του ενδιαφερομένου πρέπει να στέλνεται στην Υπηρεσία του Εθνικού Τυπογραφείου.
* Η πληρωμή του υπέρ ΤΑΠΕΤ ποσοστού που αντιστοιχεί σε συνδρομές, εισπράττεται και από τις ΔΟΥ.
* Οι συνδρομητές του εξωτερικού έχουν τη δυνατότητα λήψης των δημοσιευμάτων μέσω internet, με την καταβολή των αντίστοιχων ποσών συνδρομής και ΤΑΠΕΤ.
* Οι Νομαρχιακές Αυτοδιοικήσεις, οι Δήμοι, οι Κοινότητες ως και οι επιχειρήσεις αυτών πληρώνουν το μισό χρηματικό ποσό της συνδρομής και ολόκληρο το ποσό υπέρ του ΤΑΠΕΤ.
* Η συνδρομή ισχύει για ένα χρόνο, που αρχίζει την 1η Ιανουαρίου και λήγει την 31η Δεκεμβρίου του ίδιου χρόνου. Δεν εγγράφονται συνδρομητές για μικρότερο χρονικό διάστημα.
* Η εγγραφή ή ανανέωση της συνδρομής πραγματοποιείται το αργότερο μέχρι τον Μάρτιο κάθε έτους.
* Αντίγραφα διπλοτύπων, ταχυδρομικές επιταγές και χρηματικά γραμμάτια δεν γίνονται δεκτά.

Οι υπηρεσίες εξυπηρέτησης των πολιτών λειτουργούν καθημερινά από 08.00΄ έως 13.00΄

ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ